



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1
Tél. : 819 827-1160 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Procès-verbal de la réunion du 24 janvier 2020

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the January 24, 2020 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 8h05.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, presiding over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIA) open at 8:05 am.

PRÉSENTS

PRESENT

Greg McGuire, Kay Kerman & Kimberly Chan (Conseillers / Councillors), Caryl Green (Mairesse / Mayor), Frédéric Rioux, Marc-Antoine Biron, Danik Chamberland & Manon Marenger (Employés municipaux / Municipal Officers) Catherine Barrette, Robert Arnold & Michel Hébert (Membres externes / External Members)

ABSENTS

REGRETS

AUTRES

OTHERS

Adèle Mugford, Luc Champagne, Louise Lebrun, Hector Leblanc, Andy Ball, Alain Beaudry, Eric Boucher, Nancy Frank, Andrew Barbour, Doug Taylor, Suzanne Rochford, Susan Rab & Peter Markhauser (Résidents / Residents)

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Madame Catherine Barrette et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adoptée.

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mrs. Catherine Barrette and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS- VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

- Réunion ordinaire du 6 décembre 2019

- Ordinary meeting of December 6, 2019

IL EST PROPOSÉ par Madame Catherine Barrette, appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mrs. Catherine Barrette, seconded by Mr. Robert Arnold and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.1 Vitesse sur le chemin du Lac-Meech

Un résident informe le comité qu'il y a un problème de vitesse sur le chemin du Lac-Meech. Il dit qu'il a communiqué avec la CCN et le service de police de la MRC mais que rien n'a changé. Il demande si la Municipalité peut faire quelque chose.

3.2 Réparation temporaire sur chemin du Lac-Meech

Un résident demande au comité quand des travaux de réparation vont être effectués aux endroits où des sections de gravier ont été effectuées par la CCN.

Le comité informe le résident qu'une demande a été faite à la CCN pour une compensation financière et qu'une proposition a été faite par la CCN afin que des travaux temporaires soient effectués.

3.3 Chemin Old Chelsea

Le comité est informé qu'une demande a été faite au MTQ pour l'entente concernant l'entretien du chemin Old Chelsea.

3.4 Chemin de la Mine

Une représentante de l'association du quartier Solitude est venue présenter leurs inquiétudes par rapport à la réfection du chemin de la Mine. Celle-ci aimerait participer aux différentes stratégies permettant la mise en œuvre des mesures d'atténuations pour augmenter la sécurité des usagers.

4.0 SUIVI ET RÉVISION DES COMITÉS PRÉCÉDENTS

Réunion ordinaire du 6 décembre 2019 :

4.3 Chemin Barnes

Le comité est informé qu'une rencontre sera bientôt fixée avec la CCN en vue d'améliorer la signalisation pour l'accès au chemin Barnes.

5.0 PRÉSENTATION ET DISCUSSION DES GABARITS PROPOSÉS POUR LE CHEMIN DU LAC-MEECH ET LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE

Le gabarit pour la réfection du chemin du Lac-Meech a été présenté et plusieurs questions ont été soulevées soient :

3.0 QUESTIONS PERIOD

3.1 Speed on chemin du Lac-Meech

A resident informs the committee that there is a speed problem on chemin du Lac-Meech. He says he contacted the NCC and the MRC police Department, but nothing has changed. He asks if the Municipality can do something.

3.2 Temporary repair on chemin du Lac-Meech

A resident asks the committee when repair work will be carried out in areas where gravel sections have been carried by the NCC.

The committee informs the resident that a request has been made to the NCC for a financial compensation and that a proposal has been made by the NCC to have temporary work carried out.

3.3 Chemin Old Chelsea

The committee is informed that a request has been made to the MTQ for the agreement concerning the maintenance of chemin Old Chelsea.

3.4 Chemin de la Mine

A representative of the Solitude Association district came to present their concerns regarding the repair of chemin de la Mine. She would like to participate in the various strategies allowing the implementation of mitigation measures to increase user safety.

4.0 FOLLOW-UP AND REVIEW OF PREVIOUS COMMITTEES

Ordinary meeting of December 6, 2019:

4.3 Chemin Barnes

The committee is informed that a meeting will soon be held with the NCC to improve the signage for the access of chemin Barnes.

5.0 PRESENTATION AND DISCUSSION OF THE PROPOSED TEMPLATES FOR CHEMIN DU LAC-MEECH AND CHEMIN DE LA RIVIÈRE

The template for the repair of chemin du Lac-Meech was presented and several questions were raised:

- Méthode utilisée pour le comptage des véhicules
- Ouverture de la Municipalité concernant la réparation du chemin (suggestions des résidents)
- Mesure de sécurité et d'atténuation de la vitesse
- Quand les résidents seront consultés pour la conception et la sécurité, etc.
- Installation de panneaux d'arrêt à certaines intersections
- Retenir l'option de chaussée désignée et réduire la vitesse

- Method used for counting vehicles
- Opening of the Municipality concerning the repair of the road (suggestions from residents)
- Safety and speed mitigation measure
- When the residents will be consulted for the design and safety, etc.
- Installation of stop signs at certain intersections

Le gabarit pour la réparation du chemin de la Rivière a été présenté et plusieurs questions ont été soulevées, soient :

The template for the repair of chemin de la Rivière was presented and several questions were raised:

- Pourquoi le comptage des véhicules a été fait durant la semaine
- Quels sont les mesures d'atténuation de vitesse proposées
- Diminuer la vitesse à certains endroits
- Installation d'un panneau d'arrêt à l'intersection du chemin de la Rivière et du terrain d'Hydro-Québec
- Installation de panneaux d'arrêt à certaines intersections.

- Why the vehicle counting was done during the week
- What are the proposed speed reduction measures
- Reduce the speed in certain places
- Installation of stop sign at the intersection of chemin de la Rivière and Hydro-Québec property
- Installation of stop signs at certain intersections

6.0 PRÉSENTATION DES PROJETS 2020 – PTI ET BUDGET

6.0 PRESENTATION OF THE 2020 PROJECTS – TCEP AND BUDGET

Le calendrier des projets 2020 et le budget ont été présentés au comité.

The calendar of the 2020 projects and the budget were presented to the committee.

Le comité demande d'ajouter des colonnes de coûts réels versus prévus.

The committee is asking to add columns of actual versus forecast costs.

Le comité demande la possibilité que les projets soient identifiés par un numéro distinct et que le total en argent soit ajouté.

The committee asked the possibility that the projects be identified by a separate number and that the cash total be added.

7.0 TRAVAUX SUR LE CHEMIN NOTCH

7.0 WORK ON CHEMIN NOTCH

Le comité est informé que l'inspection finale sera effectuée au printemps 2020.

The committee is informed that the final inspection will be carried out in spring 2020.

En ce qui concerne le projet pilote pour la délimitation de la bande cyclable, cet item est reporté à une réunion ultérieure.

Regarding the pilot project for the delimitation of the cycle lane, this item was postponed to a future meeting.

8.0 TRAVAUX SUR LE CHEMIN DE LA MINE

8.0 WORK ON CHEMIN DE LA MINE

Le comité est informé que le permis « LEP » a été reçu et que les travaux d'abattage d'arbres commenceront la semaine du 27 janvier 2020.

The committee is informed that the "LEP" permit has been received and that the tree cutting work will begin the week of January 27, 2020.

Le comité est aussi informé que la dernière phase des travaux débutera après la période de dégel et que l'acceptation provisoire sera effectuée au cours de l'année 2020.

The committee is also informed that the last phase of work will start after the thaw period and the provisional acceptance will be carried out in 2020.

Le Service des travaux publics et des infrastructures va étudier la mise en place de mesures d'atténuations pour augmenter la sécurité des usagers.

9.0 TRAVAUX SUR LE CHEMIN DU LAC-MEECH

Suite à la discussion, les membres du comité recommandent un gabarit présentant 3 mètres de chaussée pavée, 0.75 mètre d'accotement pavé et 0.25 mètre d'accotement en gravier, et ce, des deux côtés du chemin.

10.0 TRAVAUX SUR LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE

Les membres du comité, après discussion, recommandent un gabarit de 3 mètres de chaussée pavée, 0.5 mètre d'accotement pavé, et 0.6 mètre d'accotement en gravier, et ce, des deux côtés du chemins.

11.0 STABILISATION DU RUISSEAU CHELSEA – DEUX AFFLUENTS

Le comité est informé que l'ouverture de l'appel d'offres a été faite et que le contrat a été octroyé pour les travaux de stabilisation du ruisseau Chelsea.

12.0 ÉTUDE DE CIRCULATION – CENTRE VILLAGE

Le comité est informé que le comptage de véhicules sera effectué les 6 et 8 février 2020 et que les résultats seront remis en mars.

13.0 POLITIQUE SUR LES MESURES DE MODÉRATION DE LA CIRCULATION ET SUR LA DÉTERMINATION DES LIMITES DE VITESSE

Le comité recommande que des vérifications soient effectuées auprès de certaines municipalités avant de procéder au changement de vitesse.

L'item sera également discuté lors de la prochaine séance.

14.0 VITESSE DE LA ROUTE 105 – DEMANDE DE RÉDUCTION DE LA VITESSE AU NORD DU CHEMIN SCOTT

Le comité recommande que le Service des travaux publics et des infrastructures procède au mesurage de la vitesse, calcule le DJMA et obtienne les statistiques d'accidents.

Le comité recommande que la vitesse soit changée à 50 km/h sur la Route 105 entre le chemin Station et le chemin Juniper.

15.0 MATIÈRES RÉSIDUELLES - COMMERCE

Le comité est informé que l'ébauche du règlement pour la collecte des matières résiduelles avec les changements proposés sera transmise au comité de travail du conseil.

The Public Works and Infrastructures Department will study the implementation of mitigation measures to increase user safety.

9.0 WORK ON CHEMIN DU LAC-MEECH

The committee members recommended a template with 3 meters of paved surface, 0.75 meter of paved shoulder and 0.25 meter of gravel shoulder on both sides of the road.

10.0 WORK ON CHEMIN DE LA RIVIÈRE

The committee members after discussion recommend a template of a paved surface of 3 meters with a 0.5 meter paved shoulder and 0.6 meter gravel on both side of the road.

11:0 STABILIZATION OF CHELSEA CREEK – TWO AFFLUENTS

The committee is informed that the opened of tenders has been made and the contract has been awarded for the stabilization of Chelsea Creek.

12.0 TRAFFIC STUDY – CENTRE VILLAGE

The committee is informed that the vehicle counting will be carried out on February 6 and 8, 2020 and that the results will be delivered in March.

13.0 POLICY ON TRAFFIC CALMING MEASURES AND SPEED LIMIT DETERMINATION

The committee recommends that a verification be carried out with certain municipalities before proceeding with the speed change.

This item will also be discussed at the next session.

14.0 SPEED ON ROUTE 105 – REQUEST FOR SPEED REDUCTION NORTH OF CHEMIN SCOTT

The committee recommend that the Public Works and Infrastructures Department proceed with the measurement of speed, calculate the DJMA and obtain accident statistics.

The committee recommends that the speed be changed to 50 km/h on Route 105 between chemin Station and chemin Juniper.

15.0 RESIDUAL MATERIAL - BUSINESSES

The committee is informed that the draft of the bylaw for the collection of residual materials with the proposed changes will be sent to the working committee of the Council.

16.0 AUTRES

- Mesure d'atténuation de vitesse – Quartier du parc

Le comité est informé que les rapports concernant la vitesse dans le quartier du parc seront présentés à la réunion de février.

- Enseignes de non-stationnement sur le chemin Gilmour

Le comité est informé qu'il y a des enseignes de non-stationnement d'installées sur le chemin Gilmour, à l'exception d'une partie, et selon le résident, il faudrait modifier la signalisation à cet endroit aussi.

Le comité est informé qu'une vérification sera effectuée et que, s'il y a lieu, la signalisation sera modifiée.

- Réunion du CCTPI du mois de mars et août

Le comité recommande le déplacement de la séance du 27 mars au 20 mars et l'annulation de la réunion du mois d'août.

16.0 OTHER

- Speed mitigation measure – Quartier du parc

The committee is informed that the report concerning the speed in the quartier du parc will be presented at the February meeting.

- No parking sign on chemin Gilmour

The committee is informed that there are no parking signs installed on chemin Gilmour except on one part and according to the resident, the signage at this location should also be modified.

The committee is informed that a verification will be carried out and if necessary, the signage will be modified.

- CCTPI meeting in March and August

The committee recommends that the meeting be moved from March 27 to March 20 and that the meeting be cancel in August.

17.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Monsieur Greg McGuire et résolu que cette rencontre soit levée à 12:20.

17.0 ADJOURNMENT


IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mr. Greg McGuire and resolved that this meeting be adjourned at 12:20 am.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY


.....
Manon Marenger

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY


.....
Greg McGuire, Président / Chair

